

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra románských jazyků

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): Bc. Barbora Procházková
Název práce: Rédiger en cours de FLE

Hodnotil : PhDr. Helena Horová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl splněn): Cílem předkládané diplomové práce bylo vymezit psaní/písemný projev ve výuce francouzštiny jako cizího jazyka. Cíl práce byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): Z hlediska obsahového dělí autorka práci na část teoretickou a část praktickou. Teoretická část v úvodu vymezuje základní pojmy týkající se francouzštiny jako jazyka cizího, textu, písemného projevu a jeho evaluace. Praktická část vychází z teoretické části a v úvodu formuluje hypotézu, že je písemný projev v pořadí poslední řečovou dovedností, která je v rámci výuky cizích jazyků v českých školách osvojována a procvičována. K potvrzení této hypotézy autorka provedla výzkum – analýzu pěti učebnic francouzštiny jako jazyka cizího, jejímž cílem bylo určit zastoupení písemného projevu v analyzovaných učebnicích. Na tuto část navazuje kapitola obsahující několik aktivit, které vytvořila sama autorka. Příloha obsahuje část SERR pro jazyky.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Formální úprava diplomové práce je v pořádku. Práce je psána ve francouzštině a jazykový projev autorky je dobrý, třebaže v textu zaznamenáváme několik překlepů a gramatických chyb (např. *rédigér* str. 62, *du Français, toujours un besoin, la manque* str. 70; *mémoire représent, réflexion* str. 71). V textu nacházíme často překlepy ve formě spojených slov bez mezer. Autorka pracovala převážně s frankofonními prameny. Citace a odkazy na použitou literaturu jsou uváděny správně.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): Předkládaná diplomová práce splňuje všechny požadavky na ni kladené. Teoretická část je zpracována pečlivě, nad rámec tématu tam autorka zařadila také informace o textu z pohledu textové lingvistiky. Zpracování analýzy učebnic přináší zajímavé poznatky. Trochu rozpačitě působí však kapitola, která obsahuje pouze několik aktivit vytvořených autorkou. Zde postrádám jednoznačný cíl.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):
Vymezte pojmy didaktiky cizích jazyků *methodologie, methode* a *approche* a ke každému pojmu uveďte jeho český ekvivalent.

Jaký byl cíl kapitoly 4?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): dobře

Datum: 13.5.2016

Podpis:

